

32005R1111

15.7.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 184/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1111/2005**od 24. lipnja 2005.****o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1365/75 o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

razvoj stručne izobrazbe podnijeli su Komisiji zajedničko mišljenje o budućem načinu upravljanja i funkcioniranju Upravnih odbora.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 308.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(5) Trostrano upravljanje Zakladom, Europskom agencijom za sigurnost i zaštitu zdravlja na radnom mjestu i Europskim centrom za razvoj strukovne izobrazbe, koje je u rukama predstavnika nacionalnih vlada, organizacija poslodavaca i organizacija radnika, ključno je za uspjeh tih tijela.

(6) Sudjelovanje socijalnih partnera u upravljanju gore navedenim tijelima Zajednice posebno je svojstvo, zbog kojeg ona trebaju djelovati u skladu sa zajedničkim pravilima.

(1) Uredba Vijeća (EEZ) br. 1365/75 od 26. svibnja 1975. o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta ⁽²⁾ sadrži odredbe koje se odnose na organizaciju Zaklade, a posebno njezinog Upravnog odbora. Te su odredbe nekoliko puta izmijenjene, nakon svakog pristupa novih država članica, kad je bilo potrebno dodati nove članove Upravnom odboru.

(7) Postojanje triju skupina koje predstavljaju vlade, poslodavce i radnike unutar trostranog Upravnog odbora te imenovanje koordinatora za skupine poslodavaca i radnika pokazali su se ključnima. Taj je poredak dakle potrebno formalizirati i proširiti na skupinu koja predstavlja vlade.

(2) U okviru vanjske procjene Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (dalje u tekstu „Zaklade“), koja je izvedena 2001., naglašena je potreba da se prilagode odredbe Uredbe (EEZ) br. 1365/75, radi održavanja učinkovitosti i djelotvornosti Zaklade i njezinih rukovodnih struktura, pri čemu je potrebno preispitati i odredbe o Odboru stručnjaka.

(8) Održavanjem trostranog predstavništva svake države članice zajamčeno je sudjelovanje svih zainteresiranih strana te se vodi računa o različitim interesima i pristupima koji karakteriziraju društvena pitanja.

(3) Europski je parlament pozvao Komisiju da preispita sastav i radne metode upravnih odbora agencija i da predstavi odgovarajuće prijedloge.

(9) Potrebno je predvidjeti koje će biti praktične posljedice predstojećeg proširenja Unije za Zakladu. Sastav i način rada njezinog Upravnog odbora potrebno je prilagoditi, kako bi se vodilo računa o pristupu novih država članica.

(4) Upravni odbori Zaklade, Europske agencije za sigurnost i zaštitu zdravlja na radnom mjestu i Europskog centra za

(10) Glavni ured predviđen poslovnikom Upravnog odbora potrebno je ojačati, kako bi se zajamčila stalnost u načinu rada Zaklade i učinkovitost u donošenju odluka; sastav Glavnog ureda trebao bi nastaviti odražavati trostranu strukturu Upravnog odbora.

⁽¹⁾ Mišljenje od 28. travnja 2005. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ SL L 139, 30.5.1975., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1649/2003 (SL L 245, 29.9.2003., str. 25.).

- (11) Sukladno članku 3. Ugovora, cilj je Zajednice ukloniti nejednakosti i poticati jednakost muškaraca i žena u svim svojim djelatnostima. Stoga je primjereno propisati da se u sastavu Upravnog odbora potiče uravnotežena zastupljenost muškaraca i žena.
- (12) Upravni odbor bi trebao imati mogućnost osigurati formalni doprinos nezavisnih stručnjaka u ograničenom vremenskom razdoblju, u skladu sa specifičnim potrebama vezanim uz provedbu programa rada.
- (13) Primjereno je postupati sa zaposlenicima Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta, jedine agencije Zajednice s vlastitim Pravilnikom o osoblju, isto kao i s drugim službenicima koji su zaposleni na temelju ugovora sklopljenog sa Zajednicama i dati im pravo na iste povlastice izmijenjenog Pravilnika o osoblju, poštujući stečena prava, posebno s obzirom na karijere i mirovinska prava.
- (14) Uredbu (EEZ) br. 1365/75 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (15) Za donošenje ove Uredbe Ugovorom nisu propisana ovlaštenja različita od onih iz njegova članka 308.,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EEZ) br. 1365/75 mijenja se kako slijedi:

1. članak 3. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zaklada što je moguće tješnje surađuje sa specijaliziranim institucijama, zakladama i tijelima u državama članicama te na međunarodnoj razini. Zaklada posebno jamči odgovarajuću suradnju s Europskom agencijom za sigurnost i zaštitu zdravlja na radnom mjestu, ne dovodeći u pitanje vlastite ciljeve.”;

2. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 5.

Upravna i rukovodna struktura Zaklade uključuje:

- (a) Upravni odbor;
- (b) Glavni ured;
- (c) direktora i zamjenika direktora.”;

3. članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

1. Upravni odbor čine:

- (a) iz svake države članice po jedan član, koji zastupa vladu;
- (b) iz svake države članice po jedan član, koji zastupa organizacije poslodavaca;
- (c) iz svake države članice po jedan član, koji zastupa organizacije radnika;
- (d) tri člana koja zastupaju Komisiju.

2. Članove navedene u stavku 1. točkama (a), (b) i (c) imenuje Vijeće, i to po jednog člana za svaku državu članicu i za svaku od gore navedenih kategorija. Vijeće istodobno i pod istim uvjetima koji vrijede za članove imenuje njihove zamjenike, koji sudjeluju na sastancima Upravnog odbora isključivo u odsustvu članova koje zamjenjuju.

Komisija imenuje članove i zamjenike koji je predstavljaju, vodeći računa o uravnoteženoj zastupljenosti muškaraca i žena.

Pri predstavljanju popisa kandidata države članice, organizacije poslodavaca i organizacije radnika nastoje zajamčiti uravnoteženu zastupljenost muškaraca i žena u sastavu Upravnog odbora.

Popis članova Upravnog odbora Vijeće objavljuje u *Službenom listu Europske unije*, a Zaklada na svojoj internetskoj stranici.

3. Mandat članova Upravnog odbora traje tri godine i produljiv je.

Po isteku mandata ili u slučaju ostavke, članovi ostaju na dužnosti do obnove mandata ili dok ih se ne zamijeni.

4. Upravni odbor imenuje svojeg predsjednika i trojicu potpredsjednika, po jednog iz svake od triju skupina navedenih u stavku 7. i jednog iz skupine predstavnika Komisije, za razdoblje od jedne godine. Mandat je produljiv.

5. Predsjednik saziva Upravni odbor najmanje jednom godišnje. Predsjednik saziva dodatne sjednice na zahtjev najmanje jedne trećine članova Upravnog odbora.

6. Odluke Upravnog odbora donosi apsolutna većina članova.

7. Unutar Upravnog odbora se predstavnici vlada, organizacija poslodavaca i organizacija radnika dijele u tri odvojene skupine. Svaka skupina imenuje koordinatora koji sudjeluje na sastancima Upravnog odbora. Koordinatori skupina poslodavaca i radnika predstavnici su odgovarajućih organizacija na europskoj razini. Koordinatori koji nisu imenovani članovima Upravnog odbora u smislu stavka 1. sudjeluju na sastancima bez prava glasa.

8. Upravni odbor uspostavlja Glavni ured sastavljen od 11 članova. Glavni ured čine predsjednik i tri potpredsjednika Upravnog odbora, po jedan koordinatore iz svake skupine navedene u stavku 7. te po jedan dodatni predstavnik svake skupine i Komisije. Svaka skupina može imenovati do tri zamjenika koji prisustvuju sastancima Upravnog odbora u odsustvu punopravnih članova.

9. Upravni odbor odlučuje o godišnjem broju sastanaka Glavnog ureda. Predsjednik Glavnog ureda saziva dodatne sastanke na zahtjev članova.

10. Glavni ured odluke donosi jednoglasno. Ako nije moguće odlučiti jednoglasno, Glavni ured prosljeđuje pitanje Upravnom odboru na odlučivanje.

11. Upravni se odbor u cijelosti i pravovremeno obavještava o djelatnostima i odlukama koje donosi Glavni ured.”;

4. Članak 7. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Upravni odbor upravlja Zakladom i utvrđuje njezine smjernice. Na temelju nacрта podnesenog direktoru, Upravni odbor u suradnji s Komisijom usvaja godišnji i četverogodišnji otvoreni program Zaklade.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Upravni odbor po prijemu mišljenja Komisije usvaja svoj poslovnik, u kojem su navedene praktične upute za rad odbora. Poslovnik se prosljeđuje na uvid Europskom parlamentu i Vijeću. Međutim, Vijeće običnom većinom može odlučiti izmijeniti taj poslovnik u roku od tri mjeseca nakon što mu je prosljeđen.”;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„4. Ne dovodeći u pitanje odgovornosti direktora navedene u člancima 8. i 9., Glavni ured na temelju ovlaštenja Upravnog odbora nadzire provedbu odluka tog odbora i poduzima sve potrebne mjere za primjereno upravljanje Zakladom između sastanaka Upravnog odbora. Upravni odbor ne smije na Glavni ured prenijeti ovlasti navedene u člancima 12. i 15.”;

5. članci 9. i 10. zamjenjuju se sljedećim:

„Članak 9.

1. Direktor je odgovoran za upravljanje Zakladom, kao i za provedbu odluka i programa koje usvoje Upravni odbor i Glavni ured. Direktor je osoba ovlaštena za zastupanje Zaklade.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 8. stavak 1., Direktor koristi ovlasti iz članka 17. stavka 1.

3. Direktor priprema djelatnosti Upravnog odbora i Glavnog ureda. Direktor ili zamjenik direktora ili obojica prisustvuju sastancima Upravnog odbora i Glavnog ureda.

4. Direktor za vođenje Zaklade odgovara Upravnom odboru.

Članak 10.

Na temelju prijedloga Direktora, Upravni odbor može odabrati nezavisne stručnjake i zatražiti njihovo mišljenje o specifičnim pitanjima koja se tiču četverogodišnjeg otvorenog programa i godišnjeg programa rada.”;

6. članak 11. se briše;

7. članak 12. mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 12. stavku 1. prvi i drugi podstavak zamjenjuju se sljedećim tekstom:

„1. Direktor izrađuje godišnji program rada do 1. srpnja svake godine na temelju smjernica navedenih u članku 7. Godišnji program rada je dio četverogodišnjeg otvorenog programa. Projektima koji su dio godišnjeg programa rada dodaje se procjena potrebnih izdataka.

Pri izradi programa direktor vodi računa o mišljenjima institucija Zajednice i Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.”;

(b) članak 12. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Direktor prosljeđuje programe Upravnom odboru radi odobravanja.”;

8. članak 17. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 17.

1. Na službenike Zaklade koji su se zaposlili nakon 4. kolovoza 2005. odnosi se Pravilnik o osoblju Europskih zajednica ili uvjeti zaposlenja koji se primjenjuju na druge službenike Zajednica, koji su propisani u Uredbi (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 ⁽¹⁾ (CEOS). Primjenjuje se odjeljak 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju.

2. Svi ugovori o radu sklopljeni između Zaklade i njezinih zaposlenika na temelju Uredbe (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 1860/76 ⁽²⁾ do 4. kolovoza 2005. smatraju se sklopljenima na temelju članka 2. točke (a) CEOS. Odredbe iz odjeljaka 1., 3. i 4., osim članka 22. stavka 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju, primjenjuju se na te ugovore počevši od istog dana.

Zaposlenici imaju pravo raskinuti ugovor na isti dan te se pri tome ne moraju držati otkaznog roka predviđenog člankom

45. Uredbe (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 1860/76. Što se tiče otpremnine i naknada za nezaposlene, u tom se slučaju smatra da je otkazivanje ugovora posljedica djelovanja Zaklade.

3. U odnosu na zaposlenike Zaklada koristi ovlasti koje joj je dodijelilo tijelo za imenovanje ili tijelo ovlašteno za sklapanje ugovora, ovisno o slučaju.

4. Upravni odbor u suradnji s Komisijom usvaja primjerena provedbena pravila.

⁽¹⁾ SL L 56, 4.3.1968., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 31/2005 (SL L 8, 12.1.2005., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 1860/76 od 29. lipnja 1976. o utvrđivanju uvjeta zaposlenja službenika Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (SL L 214, 6.8.1976., str. 24.). Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (Euratom, EZUČ, EEZ) br. 680/87 (SL L 72, 14.3.1987., str. 15.).;

9. U nekim se drugim jezičnim verzijama ove Uredbe ekvivalent hrvatskog izraza „Upravni odbor” zamjenjuje primjerenijim izrazom; ta se izmjena ne odnosi na hrvatsku verziju ove Uredbe.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourgu 24. lipnja 2005.

Za Vijeće
Predsjednik
L. LUX